



**Welcome to the Maryland Gospel Church
In-Person and Online Worship**

**歡迎參加馬利蘭福音教會
主日實體和網上敬拜聚會**

Worship Service starts at 10 am EDT Sundays

敬拜聚會時間：

每主日美東時間早上十時正

Zoom Meeting ID : 283-390-5153

Passcode 密碼 : 392766





本主日信息:

燈火與烈火

創世記 19:23-29

講道: 商傳奇 牧师

翻譯: 伍沛 長老

This Sunday's Message:

Lamp Light and Hell Fire

Genesis 19:23-29

Preacher: Pastor Chuanqi Shang

Interpreter: Elder Tony Ng

崇 拜 程 序

主曆2026年4月26日

領會主席: 王衛峰 弟兄

宣召禱告

主 席

敬拜讚美詩

何師母

讀經

賴斌 弟兄 家庭

牧 禱

牧 長

信 息

燈火與烈火

商傳奇 牧師

經 文

創世記 19:23-29

翻譯: 伍沛 長老

回應詩歌

會 眾

三一頌

會 眾

祝 福

牧 長

奉 獻

會 眾

迎賓、報告

主 席

Order of Worship

April 26, 2026

Moderator: Brother Wayne Wang

Call to Worship

Moderator

Worship Songs

Sister Bin Lin He

Scripture Reading

Brother Irvan Lai Family

Pastoral Prayer

Pastor/Elder

Message **Lamp Light and Hell Fire**

Pastor Chuanqi Shang

Scripture **Genesis 19:23-29**

Interpreter: Elder Tony Ng

Response Song

Congregation

Doxology

Congregation

Benediction

Pastor/Elder

Offering

Congregation

Welcome and Announcements

Moderator

背誦經文 Bible Memory Verse

- 上週背誦經文是：詩篇 42:11 "我的心哪，你為何憂悶？為何在我裡面煩躁？應當仰望神，因我還要稱讚他。他是我臉上的光榮，是我的神。"

Last week's Bible memory verse was Psalm 42:11 "Why, my soul, are you downcast? Why so disturbed within me? Put your hope in God, for I will yet praise him, my Savior and my God."

- 本週背誦經文是：馬太福音 11:28 "凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。"

This week's Bible memory verse is Matthew 11:28 "Come to me, all you who are weary and burdened, and I will give you rest."

代禱事項 Prayer Items 04-26-2026

1. 請為 "與主同行" 2026年跨教會退修會的籌備工作代禱。

Please pray for the planning works for the "Walking With the Lord" 2026 Cross-Church Retreat.

2. 請為新的長執同工團隊代禱。願主賜給同工們合一的帶領和異象。

Please pray for the new Elder and Deacon Board. May the Lord guide the co-workers and grant a unified vision in the beginning of a new year.

代禱事項 Prayer Items 04-26-2026

3. 請為 "聘牧委員會" 代禱，也為尋找服事年輕一代 (包括兒童、青少年、大學生、研究生、畢業工作的年輕人和年輕家庭) 的傳道人來禱告。

Please pray for the Pastoral Searching Committee and for the need of a minister who serves the young generation (including children, youths, college students, graduate students, young professionals and young families), and seek the Lord's guidance.

4. 請為我們教會禱告服事的復興禱告。

Please pray for the revival of the prayer ministry at our church.

代禱事項 Prayer Items 04-26-2026

5. 請為中國大陸受逼迫的錫安教會、秋雨聖約等教會的傳道人和弟兄姊妹們代禱；並特別為曹三強牧師禱告，求神醫治憐憫他。

Please pray for the persecuted pastors, brothers and sisters in Zion Church, Early Rain Covenant Church, and other churches in mainland China; and specially pray for Pastor Cao to receive God's healing and mercy,

6. 請為受逼迫的非洲教會的弟兄姊妹們代禱。

Please pray for the persecuted brothers and sisters in churches in Africa.

代禱事項 Prayer Items 04-26-2026

7. 請為三班主日學代禱：國語主日學《路加福音》班、《小要理問答》班和粵語主日學《羅馬書》班。

Please pray for the three Sunday school classes: Mandarin Sunday school “Gospel of Luke”, “The Shorter Catechism” and Cantonese Sunday school “Romans”.

8. 為神興起年輕一代參與教會的各項服事感恩代禱。

Praise the Lord for raising up the younger generation to participate in the church’s various ministries. Please remember them in prayer.

9. 請在禱告中一同尋求和分辨上帝賜給我們教會的異象和使命。

Please seek and discern together in prayer the vision and mission God has given to our church.

代禱事項 Prayer Items 04-26-2026

10. 請大家一起同心尋求主在教會場地上的帶領禱告。

Please pray together for the church facility needs and seek the Lord's guidance.

11. 請為每個主日忠心參與各項服事的同工們感恩，並為他們的服事代禱！

We give thanks to the Lord for all coworkers who faithfully serve on Sundays. Please remember their service in prayer!

12. 請為我們的兒童和青少年代禱。

Please pray for our children and youths.

13. 請為兒童事工 "Adventure Club" 禱告。

Please pray for the children's ministry "Adventure Club".

代禱事項 Prayer Items 04-26-2026

14. 請為傳福音和宣教事工代禱，包括：

Please pray for evangelism and mission ministries, including:

- a. 幸福小組的事工；也為我們教會所在的社區禱告，願主使我們教會成為這個社區的祝福；

The Happiness Group ministry and outreach to the community near our church. May the Lord use us to bless the community;

- b. 我們所支持的11個宣教機構；

Eleven mission organizations that we support;

- c. 為基督舉牌的事工。

Holding Signs for Christ.

15. 請為關懷探訪工作代禱。

Please pray for care and visitation ministry.

代禱事項 Prayer Items 04-26-2026

16. 為新人跟進事工代禱。

Please pray for the follow-up ministry of new comers.

17. 請為 "聖經輔導" 和 "司提反事工" 代禱。

Please pray for Biblical Counseling and Stephen Ministry.

18. 請為伊朗和中東代禱，願主耶穌的福音在那地拯救許多的人，並在戰爭動蕩之中帶給人真正的平安。

Please pray for Iran and the Middle East, that the gospel of the Lord Jesus may save many people there and bring true peace amidst war and turmoil.

19. 為烏克蘭代禱。

Please pray for Ukraine.

代禱事項 Prayer Items 04-26-2026

20. 為美國代禱。

Please pray for the U.S.

21. 請為冀笑軒姊妹手術的安排和之後的看顧需要代禱。

Please pray for Sister Mimi Ji's surgery arrangements and subsequent care needs.

22. 請繼續為身體軟弱的和有需要的肢體代禱，包括: 吳慎根、孫慶龍、巫開明、李長華、李家棟、黃偉志、周泉、洪陳施君、林清源和黃鎮君、楊修微、劉江倫、高秋秋、楊紹蘭、章賢方和沈翠萍等。

Please continue to pray for Shengen Wu, Joe Sun, Kaiming Wu, Steven Lee, Jiadong Lee, Edward Wong, Quan Zhou, Susan Hung, Catherine and Simon Widjaja, Vivian Yang, Solomon Liou, Qiuqiu Gao, Shaolan Yang, Xianfang Zhang, Betty Shen and others.